

María Florencia Ortiz
(Coord.)



Polinizar. Reflexiones sobre enseñanza de la literatura entre bordes y desbordes



Polinizar.

Reflexiones sobre enseñanza de la literatura entre bordes y desbordes

María Florencia Ortiz

(Coord.)

**Colecciones
del ClFFyH**



Polinizar. Reflexiones sobre enseñanza de la literatura entre bordes y desbordes /
Marcela Carranza... [et al.]; coordinación general de María Florencia Ortiz. - 1a ed.
- Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Filosofía y Humanidades,
2023.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-33-1759-4

1. Literatura. 2. Medios de Enseñanza. I. Carranza, Marcela. II. Ortiz, María Floren-
cia, coord.

CDD 807

Área de Publicaciones

Autoras: Marcela Carranza; Débora Cingolani; Valeria Daveloza; Elisa Filippi; María Alejandra Forgiarini; Lucrecia M. López; Nadia V. Marconi; Ornella Matarozzo; Mariana S. Mitelman; M. Florencia Ortiz, María Elisa Santillán y Adriana Vulponi.

Revisión y corrección: Victoria Picatto

Imagen de portada: Georgina Ravasi

Diseño gráfico y diagramación: María Bella

2023



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional.



Anexo.

El detrás de escena

Débora Cingolani*

A continuación compartimos el *backstage* del taller *whatsappero* de lectura/escritura de *haikus*. Se trata de un guión elaborado para poder llevar adelante la coordinación del encuentro con la misma lógica que mencionamos en el artículo: ser valla y trampolín. Nos permitió pensar una estructura, acordar con el equipo acciones y roles, tener los recursos al alcance de la mano pero, al mismo tiempo, se planificó lo suficientemente abierto como para dejar aparecer lo imprevisto, lo espontáneo.

Para hacer posible estos talleres utilizamos recursos de edición gráfica como *Canva*, compresores de archivos, buscadores de imágenes públicas, *YouTube*, *Padlet*, entre otros. Se trata de un gran trabajo de planificación previo en pos de crear un espacio que invite (incluso en la distancia) a ponerle cuerpo y voz al trabajo con la palabra literaria.

Habilitamos el acceso a todos los recursos puestos en juego y esperamos que puedan usarlos, apropiarse de ellos y formar rondas en torno de la escritura de literatura en sus contextos de trabajo.

* Centro de Investigaciones de la FFYH María Saleme de Burnichon. Universidad Nacional de Córdoba. deboracingolani@gmail.com

Guión técnico del encuentro¹

Momento	Mensaje a enviar por WhatsApp	Recurso a utilizar/ Acciones a tener en cuenta
Apertura	* 🏯 Les damos la bienvenida a este momento de suspensión en el tiempo y el espacio, los/as invitamos a sumergirse en las aguas de la cultura oriental por un ratito. Para eso, enviamos a continuación un audio que nos gustaría dejen sonando mientras desarrollamos el taller. Si están desde WhatsApp web, compartimos el link para que puedan reproducirlo en YouTube https://www.youtube.com/watch?v=cLR9v_s3V78 🏯*.	Copiar y pegar este texto. Enviar audio con música tradicional japonesa ² .



¹ En el siguiente link podrán encontrar el acceso a todos los recursos referidos: <https://drive.google.com/drive/folders/1VMqDOPmHTX9lYP14ZMiZiWam8b-Jypi1c?usp=sharing>

² En el link compartido encontrarán una versión “liviana” del archivo de modo de poder enviarlo por whatsapp sin inconvenientes.

Momento	Mensaje a enviar por WhatsApp	Recurso a utilizar/ Acciones a tener en cuenta
	Mientras esperamos que se sumen más colegas, compartimos con ustedes algunas imágenes para construir el lugar que habitaremos.	Copiar y pegar este texto.
	Pegar imágenes.	Enviar imágenes de la 1 a la 7.
	Ahora que estamos todos/as compartiendo este espacio y este tiempo de la cultura japonesa, los/as invitamos a escuchar y leer con atención los siguientes audios y diapositivas.	Copiar y pegar este texto.



Momento	Mensaje a enviar por WhatsApp	Recurso a utilizar/ Acciones a tener en cuenta
Preparación para la consigna	Audio ³ : Hoy nos reuniremos en torno a una forma poética particular y ancestral de la cultura japonesa: los haikus. ¿Qué son los haikus? El haiku es un género poético japonés que tiene algunas características particulares como por ejemplo la versificación. Cada haiku se compone de tres versos en los que el primero y el último tienen cinco sílabas, mientras que el del medio tiene siete. Además, el contenido de los haikus puede tener que ver con la naturaleza, la vida cotidiana y la filosofía zen. ¿Suena complicado no? Veámoslo gráficamente.	Grabar y enviar audio.



3 Los audios pueden tenerse grabados previamente o pueden grabarse en el momento. La primera opción nos dejaría más espacio a la interacción y a la improvisación en función del “clima” del encuentro. Por este motivo, en algunos casos sugerimos textos posibles y, en otros, sólo hacemos una mención general al contenido, sin especificar exactamente qué decir. De más está mencionar que en los talleres llevados a cabo hubo mucho más audios que surgían, justamente, de la necesidad del contexto.

Momento	Mensaje a enviar por WhatsApp	Recurso a utilizar/ Acciones a tener en cuenta
	Diapositiva 1.	Enviar diapositiva 1.
	Diapositiva 2.	Enviar diapositiva 2.
	Audio: Además, con el fin de acompañar a los haikus, los poetas solían realizar una pintura. Veamos algunos ejemplos.	Grabar y enviar audio.
	Imágenes de <i>haikus</i> .	Enviar Imagen 8.
	Audio: Una característica distintiva de los <i>haikus</i> es que, allá por el siglo XVII cuando alcanzaron su popularidad, guardaban una estrecha relación con las estaciones.	Grabar y enviar audio.
	Diapositiva 4.	Enviar diapositiva 4.
	Audio: relación concepto e importancia de los detalles.	Enviar audio explicando esta relación.
	Diapositiva 5.	Enviar diapositiva 5.
	Audio: utilización de palabras concretas y nombres propios.	Enviar audio explicando esta característica.
	Diapositiva 6.	Enviar diapositiva 6.
	Audio: imágenes de quietud y movimiento.	Enviar audio explicando esta característica.
	Diapositiva 7.	Enviar diapositiva 7.



Momento	Mensaje a enviar por WhatsApp	Recurso a utilizar/ Acciones a tener en cuenta
Consigna/ Juego	1. Audio introductorio. 2. Audio consigna A. 3. Consigna de escritura 1. 4. Audio consigna B. 5. Consigna de escritura 2. 6. Audio consigna C. 7. Consigna de escritura 3. 8. Audio (sólo audio) de la consigna D: A continuación les mencionaré algunos verbos para que tomen, al azar, uno o dos: seguir, refrescar, dibujar, cruzar, bailar, comenzar, flotar, caminar, tocar, recibir, jugar, golpear, cambiar, brillar, seguir, refrescar, dormir, encender, pasar, esconder. 9. Audio consigna E. 10. Consigna de escritura 4. 11. Audio consigna F. 12. Consigna de escritura 5. 13. Audio consigna G. 14. Consigna de escritura 6.	1. Grabar un audio que anticipe que comenzaremos un juego de escritura de haikus. 2. Audio explicando la consigna A. 3. Enviar imagen de la consigna 1. 4. Audio explicando la consigna B. 5. Enviar imagen de la consigna 2. 6. Audio explicando la consigna C. 7. Enviar imagen de la consigna 3. 8. Enviar audio explicando la consigna D. 9. Audio explicando la consigna E. 10. Enviar imagen de la consigna 4. 11. Audio explicando la consigna F. 12. Enviar imagen de la consigna 5. 13. Audio explicando la consigna G. 14. Enviar imagen de la consigna 6.



Momento	Mensaje a enviar por WhatsApp	Recurso a utilizar/ Acciones a tener en cuenta
	En este link podrán acceder al mural en el que podrán compartir sus producciones: https://padlet.com/planetalit/su8zifuoyseetds9.	Copiar y pegar este texto.
Cierre	Texto: *Para cerrar el taller, los y las invitamos a que se tomen algunos minutos para sumergirse en los haikus, los olores, los colores, las escenas que habitan las producciones del resto de sus colegas. Pueden aprovechar este espacio para comentar la sensación que les produce escucharse y leerse*. Dejamos unos 5 minutos para la participación, podemos ir comentando, retomando lo que se comparte, etc. Texto: *Ahora, los/as invitamos a volver a nuestra conversación en Google Meet⁵. 🎉 ¡Gracias por vivir con nosotras este pequeño viaje hacia la cultura japonesa! 🎉*.	Copiar y pegar este texto. Intervenciones espontáneas en audio o texto. Copiar y pegar este texto.

4 En este caso, les compartimos el acceso al mural creado en uno de los talleres en el que se pueden leer algunas producciones. Podemos utilizar Padlet, Google Jamboard –entre otros– para socializar las producciones. Cabe aclarar que, en caso de no contar con estos recursos, se puede optar por recopilar los haikus enviados en el grupo en un documento o presentación de diapositivas.

5 En caso de trabajar sólo por WhatsApp, obviamos esta parte y damos el cierre con este último mensaje.

